**WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO**

**ЗАЯВКА** **НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ [[1]](#footnote-1))**

**ORGAN WŁAŚCIWY, DO KTÓREGO JEST SKŁADANY WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO:**

**/ ВІДПОВІДНІЙ ОРГАН ДО ЯКОГО ПОДАЄТЬСЯ ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ [[2]](#footnote-2))**

*OŚODEK POMOCY SPOŁECZNEJ 34-511 KOŚCIELISKO, UL.NĘDZY-KUBIŃCA 101*

**DANE OSÓB SKŁADAJĄCYCH WNIOSEK LUB DANE OSÓB UPRAWNIONYCH  
/ ДАНІ ОСІБ ЩО ПОДАЮТЬ ЗАЯВКУ АБО ДАНІ УПОВНОВАЖЕНИХ ОСІБ**

**1. Dane obywatela Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy   
w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, składającego wniosek, lub dane osoby składającej wniosek w imieniu osoby uprawnionej**

**/Дані громадянина України, перебування якого на території Республіки Польща вважається законним відповідно до ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, які подають заяву, або дані особи, яка подає заяву від імені уповноваженої особи [[3]](#footnote-3))**

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ [[4]](#footnote-4))**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. Imię (imiona) /Ім’я(імена) | 1. Nazwisko/ Прізвище | 1. Data urodzenia /Дата народження | 1. Obywatelstwo/Громадянство |
| 1. Płeć/Стать | 1. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy   / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону | 1. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща | 1. Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ |

**ADRES POBYTU /** **АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Gmina / dzielnica/ґміна/район | Kod pocztowy / Почтовий індекс   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | - |  |  |  | | 1. Miejscowość/Місцевість | 1. Ulica / Вулиця |
| 04. Nr domu / номер дому | 05. Nr mieszkania / номер квартири | 06. Nr telefonu/ номер телефону | 07. Adres poczty elektronicznej/ Адрес електронної почти[[5]](#footnote-5)) |

**NUMER RACHUNKU BANKOWEGO, NA KTÓRY ZOSTANIE PRZEKAZANA KWOTA JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO**/**НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, НА ЯКИЙ БУДЕ ПЕРЕСИЛАТИСЯ СУМА ОДНОРАЗОВОЇ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ** [[6]](#footnote-6))

1. Numer rachunku: / номер рахунку:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. Imię i nazwisko właściciela rachunku/ Ім’я та прізвище власника рахунку

…………………………………………………………………………………………………………..

**2. Dane osób, będących obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – w imieniu których wniosek składa przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.**

**/Дані осіб, які є громадянами України, перебування яких на території Республіки Польща вважається законним на підставі ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв’язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, від імені яких подає заяву законний представник, тимчасовий опікун або особа, яка фактично виконує опіку над дитиною.**

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 01.Imię (imiona) /Ім’я (імена) | 02.Nazwisko/ / Прізвище | 03.Data urodzenia / Дата народження | 04.Obywatelstwo / Громадянство |
| 05.Płeć / Стать | 06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документу, що є підставою для перетину кордону | 07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща | 08. Numer PESEL / Номер ПЕСЕЛЬ |

**ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 01.Gmina / dzielnica / ґміна/район | 02.Kod pocztowy / Почтовий індекс   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | - |  |  |  | | 03.Miejscowość / Місцевість |
| 04.Ulica / Вулиця | 05.Nr domu / Номер дому | 06.Nr mieszkania / Номер квартири |

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 01.Imię (imiona)  /Ім’я (імена) | 02.Nazwisko / Прізвище | 03.Data urodzenia  / Дата народження | 04.Obywatelstwo  / Громадянство |
| 05.Płeć / Стать | 06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документу, що є підставою для перетину кордону | 07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща | 08. Numer PESEL  / Номер ПЕСЕЛЬ |

**ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 01.Gmina / dzielnica / ґміна/район | 02.Kod pocztowy / Почтовий індекс   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | - |  |  |  | | 03.Miejscowość / Місцевість |
| 04.Ulica / Вулиця | 05.Nr domu / Номер дому | 06.Nr mieszkania / Номер квартири |

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 01.Imię (imiona)  /Ім’я (імена) | 02.Nazwisko / Прізвище | 03.Data urodzenia  / Дата народження | 04.Obywatelstwo  / Громадянство |
| 05.Płeć / Стать | 06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документу, що є підставою для перетину кордону | 07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща | 08. Numer PESEL  / Номер ПЕСЕЛЬ |

**ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 01.Gmina / dzielnica / ґміна/район | 02.Kod pocztowy / Почтовий індекс   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | - |  |  |  | | 03.Miejscowość / Місцевість |
| 04.Ulica / Вулиця | 05.Nr domu / Номер дому | 06.Nr mieszkania / Номер квартири |

**OŚWIADCZENIA / ЗАЯВИ**

Oświadczam, że: / Я заявляю, що:

1) wszystkie podane we wniosku dane są zgodne z prawdą/ всі дані, надані в заявці, відповідають дійсності;

2) jestem / я є [[7]](#footnote-7)):

– przedstawicielem ustawowym osoby uprawnionej do świadczenia/ законним представником особи, яка має право на   
 допомогу,

– opiekunem tymczasowym osoby uprawnionej do świadczenia/ тимчасовим опікуном особи, яка має право на допомогу,

– osobą sprawującą faktyczną pieczę nad dzieckiem uprawnionym do świadczenia/ особою, яка фактично здійснює опіку  
 над дитиною, яка має право на допомогу.

-------------------------------------------- --------------------------- …………….............……………

(miejscowość/місцевість) (data: dd / mm / rrrr) (podpis wnioskodawcy)

(дата:день/місяць/рік) (підпис заявника)

1. ) Jednorazowe świadczenie pieniężne, o którym mowa w art. 31 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz. 583) ) / Одноразова грошова допомога, передбачена ст. 31 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів, ст. 583) [↑](#footnote-ref-1)
2. ) Świadczenie wypłaca ośrodek pomocy społecznej, a w przypadku przekształcenia ośrodka pomocy społecznej w centrum usług społecznych – centrum usług społecznych, lub inna jednostka organizacyjna gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu obywatela Ukrainy ./ Допомога виплачується центром соціального захисту населення, а у разі перетворення центру соціального захисту населення у центр соціальних служб - центром соціальних служб або іншим організаційним центром муніципальної власності, віднесеним до компетенції за місцем проживання громадянина України. [↑](#footnote-ref-2)
3. ) Wniosek składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem. / Заява подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною. [↑](#footnote-ref-3)
4. ) W przypadku gdy wnioskodawca nie jest osobą uprawnioną do jednorazowego świadczenia pieniężnego i składa wniosek w imieniu osoby uprawnionej – wypełnia się pole: 01–05 i 08. / Якщо заявник не є особою, яка має право на одноразову грошову допомогу, і подає заяву від імені особи, яка має право, - заповнюються поля 01–05 та 08. [↑](#footnote-ref-4)
5. ) Należy wypełnić w przypadku możliwości otrzymania świadczenia w formie przelewu na rachunek bankowy/ Заповнюється, якщо є   
    можливість отримати пільгу у вигляді переказу на банківський рахунок. [↑](#footnote-ref-5)
6. ) Należy wypełnić w przypadku możliwości otrzymania świadczenia w formie przelewu na rachunek bankowy/ Заповнюється, якщо є   
    можливість отримати пільгу у вигляді переказу на банківський рахунок. [↑](#footnote-ref-6)
7. ) Niepotrzebne skreślić [↑](#footnote-ref-7)